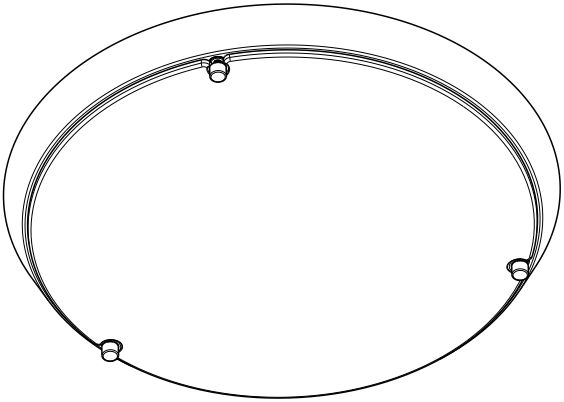
Saves Your Energy

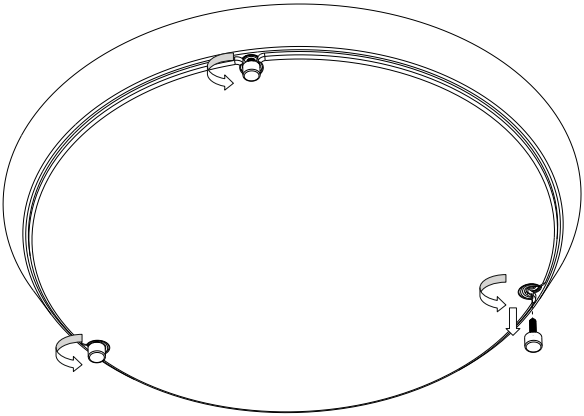
PEM1340
14.1.2015

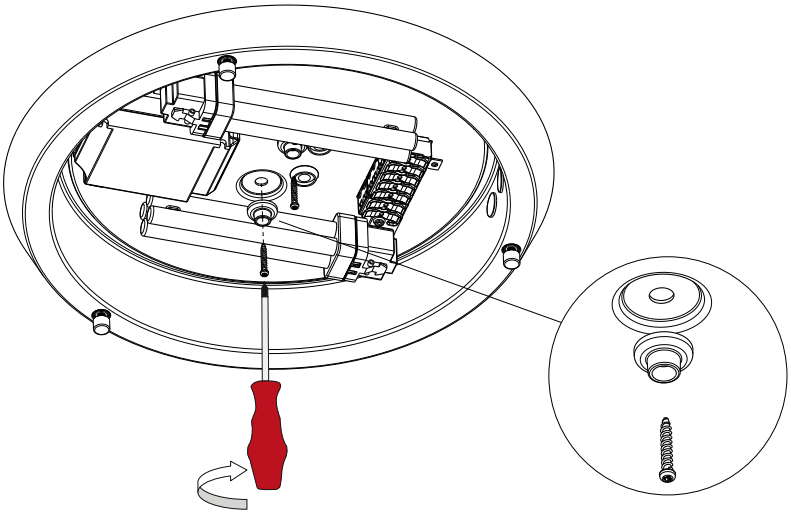
AVD370 - series

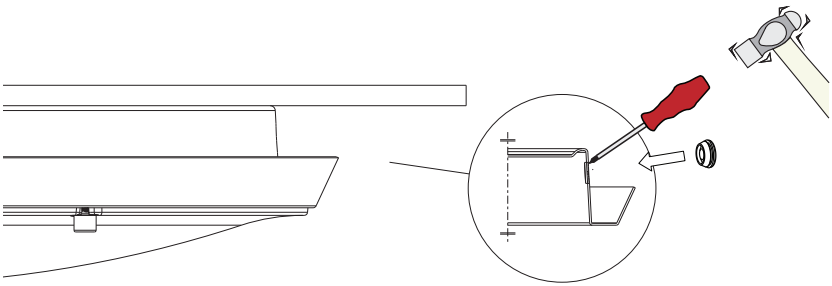


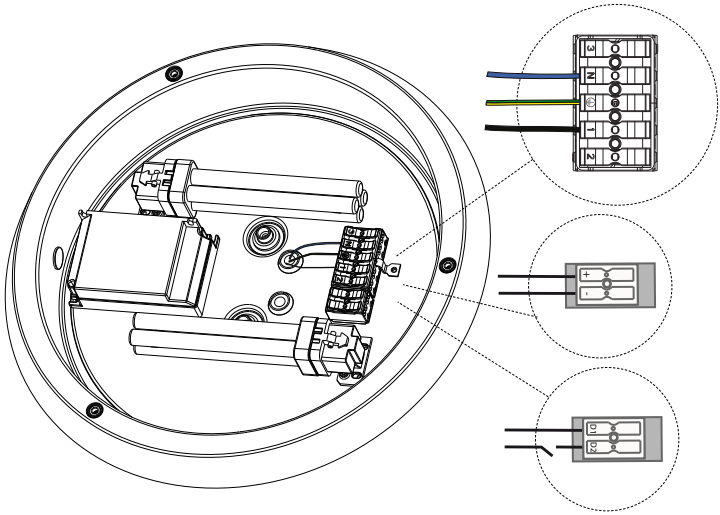
- FIN Käyttöohje
- SWE Bruksanvisning
- ENG Operation instruction
- DEU Bedienungsanleitung
- FRA Instructions
- CZE Návod
- LAV Instrukcija
- LIT Instrukcija
- POL Instrukcja
- EST Kasutamisjuhend
- ITA Istruzione
- UKR Інструкція з експлуатації
- RUS Инструкция по эксплуатации
- NOR Bruksanvisning

16 IP21/IP44

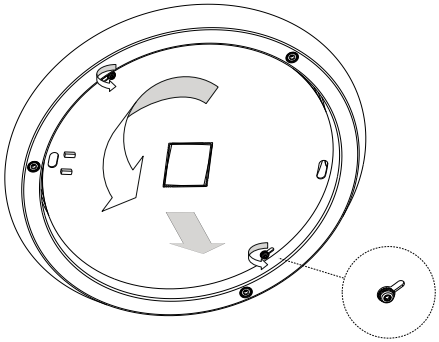


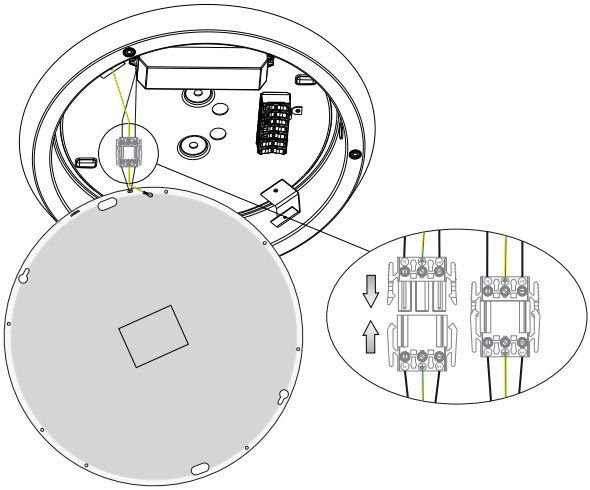




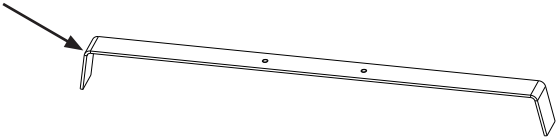


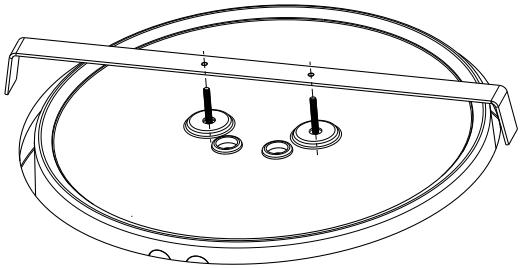
LED

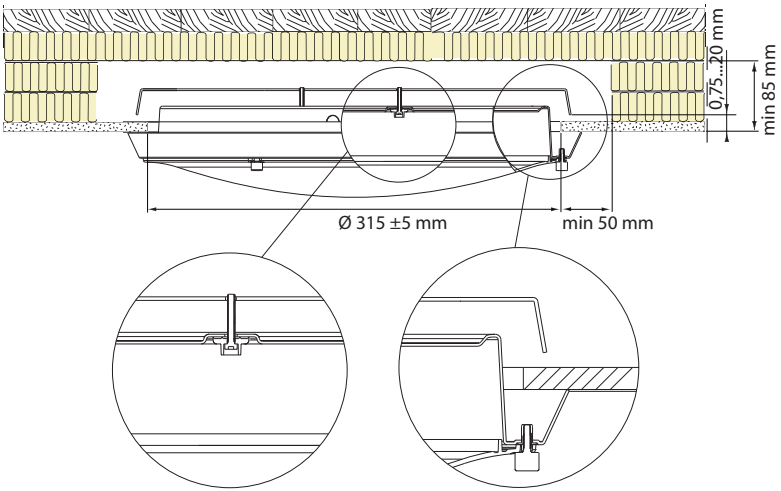




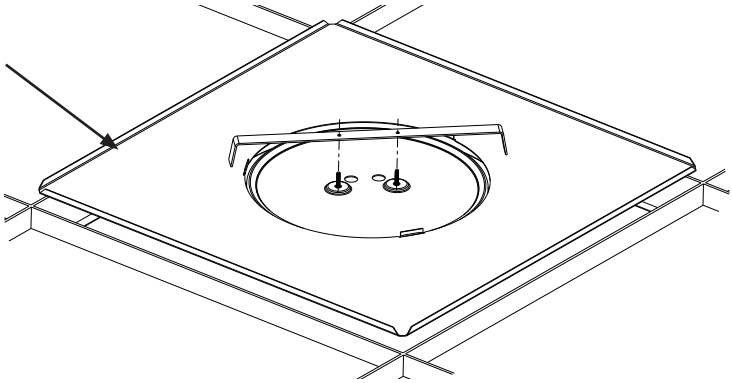
AVL370

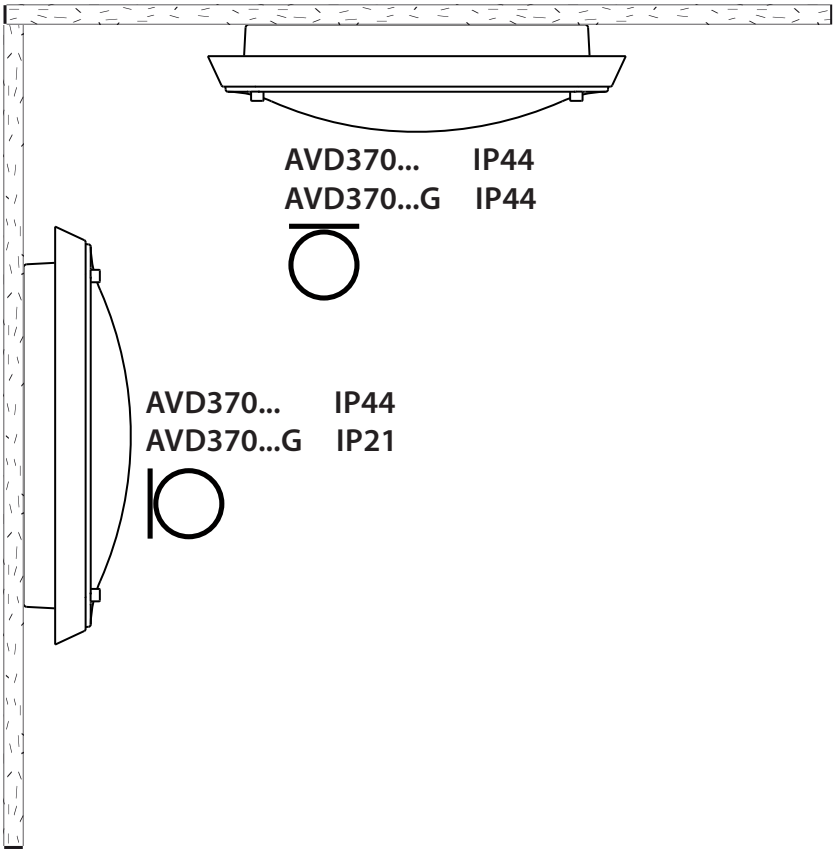




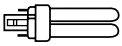
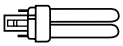


AVL372





AVD370 AVD370.G	max. 2x20W TC-TSE/E27		-	0°C...+25°C	
AVD370.B22 AVD370.B22G	max. 2x20W/B22		-	0°C...+25°C	
AVD370.04	max. 2x20W TC-TSE/E27		-	0°C...+25°C	PIR
AVD370.B224	max. 2x20W/B22		-	0°C...+25°C	PIR
AVD370.09	max. 2x20W TC-TSE/E27		-	0°C...+25°C	RADAR
AVD370.B229G	max. 2x20W/B22		-	0°C...+25°C	RADAR
AVD370.01PE27G	max. 1x20W TC-TSE/E27		-	0°C...+25°C	
AVD370.02PE27G	max. 2x20W TC-TSE/E27		-	0°C...+25°C	

AVD370.218E	2x18W TC-DE/G24-q2	 67 lm/W	A2	-20°C...+25°C	HF
AVD370.218EG					
AVD370.218D	2x18W TC-DE/G24-q2		A1	+5°C...+25°C	HFD 1-10V
AVD370.218DG					
AVD370.2184E	2x18W TC-DE/G24-q2		A2	-20°C...+25°C	PIR
AVD370.2189EG	2x18W TC-DE/G24-q2		A2	-20°C...+25°C	RADAR
AVD370.2185D	2x18W TC-DE/G24-q2		A1	+5°C...+25°C	PIR 1-10V
AVD370.2189D	2x18W TC-DE/G24-q2		A1	+5°C...+25°C	RADAR
AVD370.226E	2x26W TC-DE/G24-q3	 69 lm/W	A2	-20°C...+25°C	HF
AVD370.226EG					
AVD370.226D	2x26W TC-DE/G24-q3		A1	+5°C...+25°C	HFD 1-10V
AVD370.226DG					
AVD370.226DB	2x26W TC-DE/G24-q3		A1	-25/+10°C...+25°C	HFD DSI/ DALI
AVD370.226DBG					
AVD370.2265D	2x26W TC-DE/G24-q3		A1	+5°C...+25°C	PIR 1-10V
AVD370.2269DG	2x26W TC-DE/G24-q3		A1	+5°C...+25°C	RADAR
AVD370.022CE	1x22W T5C/2GX13		A2	-20°C...+25°C	HF
AVD370.022CEG					
AVD370.0224CE	1x22W T5C/2GX13		A2	-20°C...+25°C	PIR
AVD370.0229CEG	1x22W T5C/2GX13		A2	-20°C...+25°C	RADAR
AVD370.114L	1x14W LED		-	-20°C...+25°C	
AVD370.114LG					
AVD370.114DL	1x14W LED		-	-20°C...+25°C	1-10V
AVD370.114DLG					
AVD370.114DDL	1x14W LED		-	-20°C...+25°C	DALI
AVD370.114DDLG					
AVD370.1144L	1x14W LED		-	-20°C...+25°C	PIR
AVD370.1149LG	1x14W LED		-	-20°C...+25°C	RADAR
AVD370.1145DL	1x14W LED		-	-20°C...+25°C	PIR 1-10V
AVD370.1149DLG	1x14W LED		-	-20°C...+25°C	RADAR
AVD370.118L	1x18W LED		-	-20°C...+25°C	
AVD370.118LG					
AVD370.118DL	1x18W LED		-	-20°C...+25°C	1-10V
AVD370.118DLG					
AVD370.118DDL	1x18W LED		-	-20°C...+25°C	DALI
AVD370.118DDLG					
AVD370.1184L	1x18W LED		-	-20°C...+25°C	PIR
AVD370.1189LG	1x18W LED		-	-20°C...+25°C	RADAR
AVD370.1185DL	1x18W LED		-	-20°C...+25°C	PIR 1-10V
AVD370.1189DLG	1x18W LED		-	-20°C...+25°C	RADAR
.../3K, CCT 3000K					

FIN Valaisimen saa asentaa vain riittävän ammattitaidon omaava henkilö. Käytä ainoastaan sytytintyyppiä, valonlähdettä ja tehoa joka valaisimeen on merkitty. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä ja sen on oltava käytettävissä asennuksessa ja huollossa tulevaisuudessakin. Valaisimen takuuaika on 3 vuotta ostopäivästä, kuitenkin enintään 4 vuotta valmistuspäivästä. Takuu ei koske valonlähteitä. Takuuehdot, ks. www.ensto.com.
Tekninen tuki: +358 200 29009

SWE Armaturen får endast installeras av person med tillräcklig yrkesskicklighet. Använd endast tändare, ljuskälla och effekt som är märkta på armaturen. Gör kretsen strömlös före installation eller service. Denna bruksanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid installation eller framtida service. Armaturernas garantitid är 3 år räknad från inköpsdagen, dock maximalt 4 år från tillverkningsdagen. Garantin gäller inte ljuskällorna. Garantivilkoren, se www.ensto.com.
Teknisk hjälp: +46 8 556 309 00

ENG Only a professional electrician is allowed to do the installation. Use only starters, light sources and rated wattages as marked in the luminaire. Switch off the current before installation or service. This installation instruction must be kept available for future maintenance. The warranty period for luminaries is 3 years from the date of purchase but no longer than 4 years from the date of manufacture. Warranty does not cover light sources. Warranty conditions, see www.ensto.com.

DEU Die montage darf nur durch qualifizierte elektriker vorgenommen werden. Nur die anzündertypen und die auf der leuchte angegebene lichtquelle und leistung verwenden. Vor montage und wartung den strom abschalten. Montageanleitung für spätere wartungsarbeiten aufbewahren! Die Garantiezeit für die Leuchten beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum, jedoch nicht länger als 4 Jahre ab Herstellungsdatum. Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen. Garantiebedingungen siehe www.ensto.com.

FRA La pose doit être faite par un électricien professionnel. Les starters, les types et puissances de lampes utilises doivent être strictement conformes aux spécifications indiquées á l'intérieur du luminaire. Couper l'alimentation avant l'installation et pendant toute l'intervention. Conserver la notice pour les operations de maintenance futures. La période de garantie des luminaires est de 3 ans à partir de la date d'achat, mais ne peux pas excéder 4 ans à partir de la date de fabrication. La garantie ne couvre pas les sources lumineuses (lampes). Pour les clauses de la garantie, voir www.ensto.com.
Support technique: +334 68 57 20 20

CZE Montáz svitidla múze provádet pouze pracovnik s odrovidaji kvalifikaci pouziteliné startery, svétline zdkoji a napeti jsou uvedeny na svitidli. Prld instaalaci nebo opravou svitidla vypenetl privdo proudu. Tento návod k montázi uchovejie pro dalši povziti. Záruční doba na svítidla je 3 roky od data dodání, ne však delší než 4 roky od data výroby.Záruka se nevztahuje na světelné zdroje. Záruční podmínky najdete na www.ensto.com.

LAV Gaismekla montazu var veikt tikai attiecigas kvalifikacijas stradnicks. Drikst izmantot tikai tadu palaišanas iekartu, gaismas avotu un ta jaudu, kada ir noradita uz gaismekla. Prims montazas vai remonta ir jaatsledz strava. Dota montazas instrukcija ir jasaglaba turpmakajiem montazas vai apkalpošanas darbiem. Garantijas periods gaismekļiem ir 3 gadi no iegādes brīža, bet ne ilgāks kā 4 gadi no izgatavošanas datuma. Garantija neattiecas uz spuldzēm. Garantijas noteikumus skatīties www.ensto.com.

LIT Montazo darbus gali atlikti tik darbuotojas, turintis atitinkama kvalifikacija. Naudoti tik ant šviestuvo nurodytus paleidziancius itaisus, šviesos šaltinius ir galingumus. Atjungti itampa prieš montaza ar remonta. Šia instrukcija saugoti ir ja naudotis ateityje, atliekant montazo ir remonto darbus. Šviestuvams suteikiama 3 metu garantija nuo pardavimo datos, bet ne ilgiau 4 metu nuo gaminio pagaminimo datos. Garantija netaikoma šviesos šaltiniams. Bendrąsias garantines sąlygas galite rasti www.ensto.com

POL Oprawa moze byc instalowana tylko pnez uprawnionego elektryka. Malezy uzywac zaptonnikow oraz zródet sniatla wskazanyth w opisie. Pned instalowaniem lub obstuga nalezy odtaczyc zosilanie. Instrukcje nalezy zachowac. Okres gwarancji na oprawy oświetleniowe wynosi 3 lata od daty zakupu, ale nie dłużej niż 4 lata od daty produkcji. Gwarancja nie obejmuje źródeł światła. Warunki gwarancji na www.ensto.com.
Wsparcie techniczne: +48 58 692 40 00

EST Valgustit tohib ühendada vaid nõutava kutseoskusega isik. Kasuta üksnes valgustile märgitud võimsusega starterit ja valgusallikat. Lülita vool välja enne paigaldus- või hooldustöid. Käesolevat paigaldusjuhendit tuleb säilitada ning see peab olema saadaval ka edaspidiste paigaldus- ja hooldustööde ajal. Valgusti garantiiaeg on 3 aastat alates ostupäevast, kuid mitte rohkem kui 4 aastat valmistamiskuupäevast. Garantii ei kehti valgusallikate kohta. Garantiitingimused vt. www.ensto.com.
Klienditeenindus: +372 6512104
Tehniline tugi: +372 6512100

ITA Il dispositivo di illuminazione va installato da un elettricista professionista. Usare esclusivamente le tipologie di starter, di lampada e il wattaggio indicato sul dispositivo. Spegnere la corrente prima di montare il dispositivo o effettuare riparazioni. Conservare le istruzioni per futuri interventi di manutenzione o eventuali nuove installazioni. Il periodo di garanzia del dispositivo è di tre anni dalla data di acquisto e non più di quattro dalla data di produzione. La garanzia non copre le sorgenti luminose. Maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia disponibili al sito www.ensto.com.
Supporto tecnico: +39 2 294 030 84

UKR Світильник може бути встановлений тільки людиною, яка має достатню професійну кваліфікацію. Відключити напругу до початку монтажу чи обслуговування. Цю інструкцію зберігати та використовувати при подальшому обслуговуванні. Застосовувати запалюючий пристрій та лампу тільки такі, які вказані на світильнику. Гарантійний термін на світильники складає 3 роки з моменту придбання, но не більше 4-х років з моменту(дати) виробництва. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються на джерела світла(лампи). Детальна інформація на сайті www.ensto.com.

ВІДОМОСТІ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ
Продукція сертифікована і відповідає вимогам нормативних документів.

Импортер:
ПрАТ "Енсто Україна"
вул. Полярна, 12а
Київ 04655
Україна
Тел. +38 044 581 37 92
ensto.ukraine@ensto.com
http://www.ensto.com/ua

RUS Светильник может устанавливать только человек, обладающий достаточной профессиональной квалификацией. Отключить ток до начала монтажа или обслуживания. Эту инструкцию сохранять и в дальнейшем применять при монтаже и обслуживании. Применять только указанное на светильнике зажигающее устройство и лампу, указанной мощности. Гарантийный срок на светильники составляет 3 года с момента приобретения, но не более 4-х лет с момента (даты) производства. Гарантийные обязательства не распространяются на источники света (лампы). Подробная информация на сайте www.ensto.com.

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ
Товар сертифицирован и соответствует требованиям нормативных документов.

Заводы-изготовители:
"Ensto Finland Oy" ("Энсто Финланд Ой")
Ensio Miettisen katu, P.O.BOX 77 (Энсио Миеттисен ул., п/я 77)
06101 Porvoo, Finland (06101 Порвоо, Финляндия)

"Ensto Ensek AS" (Эстония)
Paldiski mnt 35/4A
76606 Keila, Estonia

Импортер:
ООО "Энсто Рус"
105062 Москва
Подсосенский переулок, д.20, стр.1
Тел. +7 495 258 52 70
Факс. +7 495 258 52 69

ООО "Энсто Рус"
196084, Россия, Санкт-Петербург
Ул.Воздухоплавательная, д.19
тел. (812) 336 99 17
факс (812) 336 99 62

www.ensto.ru

NOR Garantitiden for Ensto armaturer (garantien dekker ikke lyskilder) er 3 år fra kjøpsdatoen, men ikke lenger enn 4 år fra produksjonsdatoen. Garantibetingelsene, se www.ensto.com. Teknisk support: +47 22 90 44 00

Saves Your Energy

Ensto Finland Oy
Ensio Miettisen katu 2, P.O. Box 77
FIN-06101 Porvoo, Finland
Tel. +358 20 47 621
Customer service +358 200 29 007
Fax. +358 20 476 2790
ensto@ensto.com
www.ensto.com